

JONATHAN BEN CAVALCANTI JOSUÁ

Translator

PROFILE

Translator passionate about languages and his métier.

CITIZENSHIP:
Brazil, native-born

CONTACT

PHONE:
+33 07 81 95 84 01

ProZ Profile:
<http://www.proz.com/translator/2845409>

EMAIL:
jonathanbenjosua@gmail.com

LOCATION:
92600 Asnières-sur-Seine
France

LANGUAGE PAIRS

English to Portuguese (BR)
French to Portuguese (BR)
Portuguese (BR) to English

TRANSLATION SOFTWARE

Wordfast Pro 5

PERSONAL INTERESTS

English literature, particularly dystopian and historical novels
Ancient Greek and Hebrew
Calisthenics and Health

EDUCATION

École Supérieure d'Interprètes et de Traducteurs (ESIT)

2019 - Present

Initiated Master's Degree in Translation with Language trio Portuguese-French-English. The school is part of Sorbonne Nouvelle and has been granted the quality label *European Master's in Translation* (EMT) by the European Commission.

Universidade Federal do Rio Grande do Norte (UFRN)

2010 - 2018

Bachelor's Degree in Law. Participated in Research Group on Constitutional Law and spent two semesters as Teaching Assistant, teaching lessons on Criminal Law at the undergraduate level. Participated in the University's International Organizations Simulation project (SOI-UFRN), obtaining a Commendation on the occasion of the UNSC works, held in English. Proceeded to undertake the French Letters Licentiate course for 1,5 years.

WORK EXPERIENCE

Ministério da Cidadania (MC) [Accredited Translator]

2019–Present

Accredited translator for the Brazilian Ministry of Citizenship. Translates texts related to Public Policy.

Tribunal de Contas da União (TCU) [Accredited Translator]

2018–Present

Accredited translator for the Brazilian Federal Court of Accounts. Translates texts related to Public Policy.

Instituto de Pesquisa Econômica Aplicada (IPEA) [Accredited Translator]

2018–2019

Accredited translator for the Institute of Applied Economic Research. Translated texts mostly related to Economics and Demographics.

Universidade Federal do Rio Grande do Norte (UFRN) [Assistant Translator]

2017–2018

Worked in the Linguistic Support sector of the University's Office of International Relations, translating between English, French, and Portuguese documents of several fields of knowledge, such as technology, engineering, natural sciences, biomedical sciences and human sciences, including contracts and agreements.

FIELDS OF EXPERTISE

- Government, Politics, International Organizations.
- Law, Contracts, Agreements.
- Economics, Management, Public Sector.